

## 出口託收申請書 APPLICATION FOR COLLECTION OF BILLS

致：國泰世華商業銀行  
TO : CATHAY UNITED BANK

日期：\_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
託收編號：\_\_\_\_\_  
Ref No. \_\_\_\_\_

茲隨函附奉下列匯票及相關單據，請查照並惠予辦理託收為荷。

**WE ENCLOSE FOR COLLECTION THE UNDERMENTIONED DRAFT(S) AND DOCUMENTS:**

NAME AND ADDRESS OF COLLECTION BANK (國外代收銀行名稱及地址)							COLLECTION INSTRUCTIONS ARE MARKED BY " ✓ "																																				
DRAWEE'S NAME & ADDRESS (付款人名稱及地址)							<input type="checkbox"/> DELIVER DOCUMENTS AGAINST ACCEPTANCE (D/A) 承兌交單																																				
							<input type="checkbox"/> DELIVER DOCUMENTS AGAINST PAYMENT (D/P) 付款交單																																				
AMOUNT 金額							**INSTRUCT YOUR COLLECTING BANK TO:																																				
							ADVISE NON-ACCEPTANCE/NON-PAYMENT BY <input type="checkbox"/> SWIFT <input type="checkbox"/> AIRMAIL																																				
TENOR 交單期限							ADVISE ACCEPTANCE/PAYMENT BY <input type="checkbox"/> SWIFT <input type="checkbox"/> AIRMAIL																																				
							<input type="checkbox"/> DAYS AFTER <input type="checkbox"/> SIGHT <input type="checkbox"/> B/L DATE <input type="checkbox"/> ACCEPTANCE DATE <input type="checkbox"/> 其他 _____																																				
THIS COLLECTION IS SUBJECT TO THE LATEST VERSION OF UNIFORM RULES FOR COLLECTION, ICC PUBLICATION.							<input type="checkbox"/> DO NOT PROTEST FOR NON-ACCEPTANCE/NON-PAYMENT 免作拒絕承兌/免作拒付證實書																																				
							<input type="checkbox"/> PROTEST FOR NON-ACCEPTANCE/NON-PAYMENT 作拒絕承兌/作拒付證實書																																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 8%;">Draft</td> <td style="width: 8%;">Invoice</td> <td style="width: 8%;">Packing/Weight List</td> <td style="width: 8%;">AWB B/L FCR</td> <td style="width: 8%;">Cust. Invoice</td> <td style="width: 8%;">Cert. of Origin</td> <td style="width: 8%;">Insurance Cert. Policy</td> <td style="width: 8%;">Insp./Survey Cert.</td> <td style="width: 8%;">Benefi/Shipper Cert.</td> <td style="width: 8%;">Shipping Advice Cert.</td> <td style="width: 8%;">Shipping Co Cert.</td> <td style="width: 8%;">Fax Copy</td> <td style="width: 8%;">Courier Receipt</td> <td style="width: 8%;"></td> <td style="width: 8%;"></td> </tr> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>							Draft	Invoice	Packing/Weight List	AWB B/L FCR	Cust. Invoice	Cert. of Origin	Insurance Cert. Policy	Insp./Survey Cert.	Benefi/Shipper Cert.	Shipping Advice Cert.	Shipping Co Cert.	Fax Copy	Courier Receipt																		<input type="checkbox"/> ALL BANKING CHARGE OUTSIDE TAIWAN ARE FOR ACCOUNT OF DRAWEE						
							Draft	Invoice	Packing/Weight List	AWB B/L FCR	Cust. Invoice	Cert. of Origin	Insurance Cert. Policy	Insp./Survey Cert.	Benefi/Shipper Cert.	Shipping Advice Cert.	Shipping Co Cert.	Fax Copy	Courier Receipt																								
							<input type="checkbox"/> ALL CHARGES WILL BE PAID BY US																																				
							SPECIAL INSTRUCTIONS:																																				

請詳填以下資料以便儘速處理

付 款 方 式：

**PAYMENT INSTRUCTIONS:**

- 請存入 貴行外幣/台幣存款帳戶。  
Please credit the net proceeds to our FX/NTD Account NO. \_\_\_\_\_ with you.
- 請扣還外幣貸款/外銷貸款。  
Repayment of FX Loans/Pre-Export Loans with you.
- 按遠期外匯契約號碼 \_\_\_\_\_ 折換新台幣/外幣。  
Please settle our forward contract with you.
- 其他：  
Others.

申請人茲簽署本申請書並確認申請人確已收到、瞭解並同意 貴行與本交易相關之一切文件及資料(包括但不限於貴行標準申請書及申請書下之附加條款)。

By signing this Application, we acknowledge that we have received, understood and agreed to the terms and conditions of all documents applicable to the transactions contemplated herein, including but not limited to your standard application forms for the relevant transactions and the appended Terms & Conditions.

申請人

**Yours Faithfully**

聯絡人：  
電 話：  
地 址：

(請簽蓋原留印鑑)

主  
管

驗印  
經辦

## 附加條款 TERMS AND CONDITIONS

申請人願確實遵守下列各條款：

We Hereby undertake to comply with the following terms :

1. 除非另有指示否則利息及/或託收費用由申請人負擔。

Unless otherwise instructed, Interest and/or collection expenses are to be borne by us.

2. 本託收款項倘不獲兌付，相關貨物可由貴行之通匯行或代理行決定自海關提貨並投保保險，費用由本公司負擔。

In case of dishonor, the goods may, in the option of your correspondent or agents, be landed, cleared through the customers warehouse and insured at our expense.

3. 貴行應以相當之注意選擇通匯銀行。對於通匯銀行或其代理行任何作業之遺漏、疏失、延滯、破產或任何該通匯行或代理行倒閉或匯款延遲、兌換損失、交易或託收過程中的損失貴行均無須負責，貴行僅就自己之行為負責。

It is understood and agreed that, having exercised due care in the selection of any correspondent to whom the above-mentioned items may be sent for collection, you shall not be responsible for any act, omission, default, suspension, insolvency or bankruptcy of any such correspondent or sub-agent thereof or for any delay in remittance, loss in exchange or loss of items during transmission or in the course of collection, but your responsibility shall be only for your own acts.

4. 倘若託收款項經合理期間（六個月）未經付款人付款/承兌，貴行不需事先取得申請人之同意，即得逕行指示託收銀行退回所有單據/匯票，且所有費用由申請人負擔。

Should this collection be pending for a period beyond the reasonable time (six months) due to non-payment/non-acceptance of drafts by drawees, you are accordingly authorized to take liberty of instructing collecting bank to return all documents/drafts to you without obtaining our prior consent and all changes incurred are to be borne by us.

5. 申請人願遵守國際商會最新訂定「託收統一規定」之各項條款。

This collection is subject to the latest version of Uniform Rules for Collection, ICC Publication.

6. 本筆款項如蒙 貴行收妥後，請依下列付款方式處理，除另有約定外，如D/P託收文件逾託收日45日、D/A託收文件逾到期日未入帳者（國外未承兌時由貴行依交易條件推算到期日，以下同）或經國外代收銀行、提示銀行退回託收文件，申請人立即支付 貴行託收相關手續費、郵電費及國外費用。另如D/P託收文件逾託收日60日或D/A託收文件逾到期日15日未入帳者，如需 貴行代為去電代收銀行、提示銀行催付者，將另以書面通知 貴行，相關郵電費及程序費並由申請人全數負擔。前開相關費用均授權 貴行自申請人設於 貴行之任一帳戶內支取之。

When this payment is collected by you, please pay the proceeds in accordance with the following instruction. Unless otherwise stipulated, in all cases where D/P is unpaid more than 45 days after the collection date, or D/A is still unpaid after maturity date (Where D/A is unaccepted, the maturity date will be calculated by you in accordance with the payment terms. It also applies to the following maturity date), or the documents are returned from the collecting bank/presenting bank, our company agrees to pay you the relevant handling charges, postage/cable expenses and foreign expenses immediately. Additionally, when D/P is still unpaid exceeds 60 days after the collection or D/A still unpaid exceed 15 days after the maturity date, under such circumstances, if we request you to urge the collecting bank/presenting bank to approach drawee for the payment, our company will inform you in writing and all the relevant postage/cable expenses will be borne by us. You are authorized to deduct the relevant expenses from any of our accounts with you.

7. 申請人之營業所如有變更，應立即向 貴行辦理變更手續， 貴行將有關文書向申請人留存 本申請書或 貴行外匯業務往來印鑑卡上之地址或申請人最後通知之地址發出後，經通常之郵遞期間及視為到達。申請人同意 貴行得於登記之特定項目下，蒐集、電腦處理、國際傳遞及利用申請人之資料，並得及於特定目的外之利用。 貴行亦得將申請人之資料提供與財團法人金融聯合徵信中心、環球銀行財務電信協會（SWIFT）、銀行同業及其它經主管機關指定或與 貴行因業務需要訂有契約之機構（以下稱前揭機構），前揭機構得於其營業登記項目或章程所定業務之需要特定項目下，蒐集、處理、國際傳遞及利用申請人資料，嗣後如發生任何情事， 貴行請求返還託收款項或 貴行遭受損害時，申請人應負返還全數款項及（或）損害賠償責任，絕無異議。

We will inform you immediately when our business office changes and we should take the documents to be received by us after normal post period you sent them according to the latest address shown on this application, on the Seal Card of Foreign Exchange Business that you kept in hand or the address we last notified you of. Our information is approved to be utilized for the collection, computer processing, international transmission, and also agreed to be utilized beside the Regulation above, and the information can be offered to Joint Credit Information Center and Society For Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT) and other Banks for computer processing and utilization. We should refund you the full amount in its original currency for any damages or harm caused you accordingly.

8. 本申請書以 貴行所在地為履行地，關於本申請書涉訟時概以 貴行所在之法院為管轄法院，並適用中華民國法律。本申請書英譯部分僅供對照參考，若有任何出入概以中文為準。

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Republic of China. The English translation which appears in this Application is for reference only. In case of any discrepancy, the Chinese version shall prevail.

9. 除另有約定外，申請人如有下列情形之一者，申請人同意 貴行得暫停申請人各項業務關係與交易或終止各項業務關係：

(1) 貴行為控管洗錢及打擊資恐風險、執行洗錢防制作業及配合全球打擊犯罪之目的，於立約後之各項交易及執行定期審查作業時，得請申請人提供必要之個人、公司、實際受益人或對申請人行使控制權之人等資料與交易性質、目的、資金來源之說明，而申請人拒絕提供前開必要資料時。

(2) 申請人為受經濟制裁、外國政府或國際洗錢防制組織認定或追查之恐怖分子或團體時。

Unless otherwise agreed by the Bank and the Customer, the Customer agrees that the Bank may suspend all transactions and business relationship under this Agreement or terminate the terms of service under this Agreement if the following situations occur:

(1) For purposes of risk control regarding money laundering and countering terrorism financing, executions of anti-money laundering or with global fight against crime, the Bank may request the Customer to provide personal or corporate information, information regarding the actual beneficiary of a corporate or the person having control over a corporate, or explanation regarding the nature and purpose of the transaction or source of funds, in each case as necessary for such review or with the regular review of the identity of the Customer, whereas the Customer fails to provide the above information.

(2) The Customer is a terrorist or terrorist group subject to economic sanction or identified or tracked by foreign governments or international anti-money laundering organization.

申請人簽章